



CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/XII/13
14 October 2014

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

Двенадцатое совещание

Пхёнчхан, Республика Корея, 6-17 октября 2014 года

Пункт 18 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

XII/13. Доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод

Конференция Сторон,

ссылаясь на то, что третьей целью Конвенции является совместное получение на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, в том числе путем предоставления необходимого доступа к генетическим ресурсам и путем надлежащей передачи соответствующих технологий с учетом всех прав на такие ресурсы и технологии, а также путем должного финансирования,

подчеркивая, что положения Конвенции о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод продолжают действовать в отношении всех Сторон Конвенции,

1. *приветствует* вступление в силу Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, что является одним из важных шагов вперед на пути достижения третьей цели Конвенции;

2. *настоятельно призывает* все Стороны Конвенции, которые не ратифицировали еще Нагойский протокол, сделать это;

3. *ссылается на статью 26 Конвенции, в которой от Сторон требуется представление докладов о мерах, принятых ими для осуществления положений Конвенции, и также ссылается на то, что в данные доклады следует включать информацию о мерах, принятых в отношении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и соответствующих положений Конвенции, в частности в отношении статьи 15 Конвенции;*

4. *порукает* Исполнительному секретарю подготовить записку о возможных путях и средствах стимулирования применения комплексных подходов к вопросам на стыке положений о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод Конвенции и положений Нагойского протокола, принимая во внимание последние национальные доклады, представляемые в рамках Конвенции, доступную информацию в Механизме посредничества для регулирования

доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и промежуточные национальные доклады, представляемые в рамках Нагойского протокола, а также другую информацию, представляемую Исполнительному секретарю, для изучения Конференцией Сторон на ее 14-м совещании, а также на третьем совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола.
